

7ª BIENAL
INTERNACIONAL
DE DANZA
DE CALI



© Cortesía archivo compañía

FOCO REGIONAL: DANZANTES DE PUEBLOS INDIGENAS DE COLOMBIA

17 NOV

DANZANTES
DEL VIENTO

(Colombia)

Obra / Comunidades Gunadule y Wayúu

🕒 6:00 p.m. 📍 Plazoleta Centro Cultural

La Fundación Sauyeppia Wayúu, organización que promueve y preserva las prácticas culturales y saberes wayuu, cuenta con una escuela o semillero por donde han pasado cientos de jóvenes de su territorio, bajo la coordinación del maestro Joaquín Prince “Inco”. Las danzantes de rojo, el color de la vida y de la sangre, danzarán variaciones de la Yonna su danza sagrada ancestral.

El colectivo Kamib Galu del pueblo gunadule (cuna), coordinado por la sabedora Florita Chambes, con su semillero, mantiene vivo el espíritu de una danza y una música compleja que solo se puede tejer colectivamente, pues los intérpretes de los kamupurruis (flautas de carrizo) no pueden tocar las melodías sino mediante el diálogo entre los participantes, que danzan y tocan al mismo tiempo con levedad, como flotando sobre la tierra.

Es un poema visual en movimiento, en forma de ritual colectivo que armoniza el espacio. Esta obra es realizada bajo la dirección de Iván Benavides.

Danzantes del viento

Danzantes del viento es una puesta en escena a partir de la danza, la música y la palabra, bawwsada en prácticas ancestrales de las comunidades wayúu y gunadule, pueblos originarios del Caribe colombo-venezolano y colombo-panameño. Una creación colectiva nacida del diálogo entre estos pueblos, a partir de sus cosmogonías, que cuenta con la dirección de Iván Benavides y la colaboración de los poetas Nataly Domicó y Hugo Jamioy de los pueblos Embera y Kametzá.

Iván Benavides

Músico, gestor cultural y productor creativo, ha desarrollado algunos de los proyectos más exitosos de la música colombiana contemporánea. Considerado uno de los gestores culturales más destacados de Colombia por su profunda exploración del territorio, de sus sonidos y sus tradiciones.

Hugo Jamioy

Poeta y cuentista colombiano, proveniente de la familia indígena Kamentsá del sur de Colombia. Bibliotecario y gran difusor de la cultura indígena, su poemario *Danzantes del viento* es considerada una obra imprescindible en el panorama de la poesía indígena latinoamericana.

Nataly Domicó

Indígena del Pueblo Embera. Pedagoga, investigadora, escritora y ambientalista con proyección internacional. Dentro de sus publicaciones se destaca *Los espíritus no mueren* (y cuatro poemas más).



© Cortesía archivo compañía

EN / The Sauyeppia Wayúu Foundation, an organization that promotes and preserves Wayuu cultural practices and knowledge, has a school or seedbed where hundreds of young people from its territory have studied, under the coordination of teacher Joaquín Prince “Inco.” The dancers in red, the color of life and blood, will dance variations of the Yonna, their sacred ancestral dance.

The Kamib Galu collective from the Gunadule (cradle) village, coordinated by the wise Florita Chambes, with its seedbed, keeps alive the spirit of a complex dance and music that can only be woven collectively, as the performers of the kamupurruis (reed flutes) cannot play the melodies except through dialogue between the participants, who dance and play at the same time with lightness, as if floating above the earth.

It is a visual poem in motion, in the form of a collective ritual that harmonizes the space. This work is performed under the direction of Iván Benavides.

Danzantes del viento (Wind Dancers) is a dance, music, and spoken word performance based on the ancestral practices of the Wayúu and Gunadule communities, indigenous peoples of the Colombian-Venezuelan and Colombian-Panamanian Caribbean. It is a collective creation born from the dialogue between these peoples, based on their cosmogonies, directed by Iván Benavides and with the collaboration of poets Nataly Domicó and Hugo Jamioy from the Embera and Kametzá peoples.

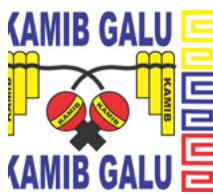
Duración / 40 minutos

Dirección/ Iván Benavides

Poetas pueblos Embera y Kamentsá/ Nataly Domicó y Hugo Jamioy

Grupo étnico - comunidad Gunadule (Colectivo Kamib Galu)/ Evencio Meléndez Santacruz, Jhon Fredy Rivera Uribe, Ina Nikinaffe García Peláez, Inatiguilipe García Peláez, Leonelda Santa Cruz Montoya, Jeisyl Andrea Ángel Mejía, Mani Imaktitili Peláez Castrillón, Angeli Michel Martínez Ángel

Grupo étnico - comunidad Wayúu (Grupo de danza Sauyepia Wayúu)/ Joaquin Ramón Prince Brugues, Brandon Gonez Rodríguez, Yohendry Yaneth Fontalvo Acosta, Dilexi Dayana Pushiana Epinayu, Yineth Paola Pimienta Ipuana, Karla Yaireth Epinayu Fajardo, Yeri Analida Prieto Arends, Irina Beatriz González Delgado



7ª Bienal Internacional de Danza de Cali

Presidente Honoraria /
Amparo Sinisterra de Carvajal

Presidente /
Mariana Garcés Córdoba

Director Artístico /
Juan Pablo López Otero

Comité Asesor Curatorial /
Juliana Reyes
Juan Pablo López Otero
Miguel González Chávez

Asistente de Dirección Artística/
Mónica Patricia Sánchez Roldán

Asesor Producción General/
Álvaro Tobón Hincapié

Producción General y Técnica/
Javier González
Ingrid Libreros

Área Administrativa /
Angie Daniela Potes Dajome
Gloria Rodríguez Vera

Área Financiera/
Claudia Patricia Patiño
Dirección de Comunicaciones /
Carlos Augusto Albán Vela
Ximena Romero Camargo

Revisión editorial/
Consuelo Gaitán

Traducciones/
Jorge Cadavid

Concepto y Diseño Gráfico /
Juliana Jaramillo Buenaventura
Natalia Ayala Pacini

Imagen oficial/
José Horacio Martínez

Agradecimientos especiales a los patrocinadores, embajadas, instituciones, medios de comunicación y Junta Directiva de Proartes, por su apoyo para la realización de esta 7ª Bienal Internacional de Danza de Cali.

APOYO INSTITUCIONAL



ALCALDÍA DE
SANTIAGO DE CALI
SECRETARÍA DE CULTURA

OTROS APOYOS INSTITUCIONALES



Proyecto apoyado por el Ministerio de las
Culturas, las Artes y los Saberes
PROGRAMA NACIONAL DE CONCERTACIÓN
CULTURAL



ALIADOS



AMIGOS COLABORADORES



EL FOCO CATALÁN ES POSIBLE GRAGIAS A



FIRA
MEDITERRÀNIA
MANRESA



INSTITUCIONES ASOCIADAS



MUSEO
LA TERTULIA



Festival
Internacional
de Cine de CALI

TEATRO MAYOR

JULIO MARIO SANTO DOMINGO



Delia

Centro Nacional de las Artes
Delia Zapata Olivella



ALCALDÍA MAYOR
DE BOGOTÁ D.C.

INSTITUTO
DISTRITAL DE LAS ARTES
IDARTES



BOGOTÁ

XVII FESTIVAL

DANZA

EN LA
CIUDAD

ESPACIOS
VIVOS

**DANZA
MED.**



AMBASSADE
DE FRANCE
EN COLOMBIE

*Liberté
Égalité
Fraternité*



INSTITUT
FRANÇAIS

*Liberté
Créativité
Diversité*



INSTITUT
FRANÇAIS

Colombia

*Liberté
Créativité
Diversité*



af Alliance Française
Cali



GOETHE
INSTITUT

fundación suiza para la cultura

prohelvetia



MIO



RECREAVALLE



Hotel
Obelisco

EL PRIVILEGIO DE LA HOSPITALIDAD



ALTEZA

MEDIOS DE COMUNICACION ASOCIADOS



CARACOL
TELEVISIÓN



EL ESPECTADOR

EL TIEMPO



telepacífico



Clásica
88.5 fm



Fundación Carvajal

EDUCACIÓN CULTURA Y LA FAMILIA

El País

Las 2
ORILLAS



CARACOL
RADIO



90
MINUTOS
NOTICIERO



NOTI
5

107.5 FM

Javeriana
Estéreo Cali

Univalle Estéreo

105.3 fm



AQUÍ

¡HAY NOTICIA!



MARIO
FERNANDO
PIANO



Oye
Cali

NOS VEN
Y NOS
ESCUCHAN
MAS

FACEBOOK - YOUTUBE - INSTAGRAM

ORGANIZA

